

Introduction

This manual is intended for users of the 'TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB'. The TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB can be used in a 3.5" or a 5.25" opening at the front of your PC. It allows you to simply connect extra USB peripherals, such as your USB camera or USB joystick, to the front of your computer.

Safety

Please read the following instructions carefully:

- Computer components are prone to static electricity. De-charge yourself by touching the computer cabinet.
- Switch off the computer and remove the plug from the socket before opening up the computer.
- Make sure that the components you wish to add to your computer are compatible to your system.
- Never repair the USB HUB yourself. Maintenance and repairs to the USB HUB must only be done by qualified repair staff.

Installation

- Switch off your computer and remove the plug from the socket.
- Open the case of your PC and remove the metal slot plate from a free slot at the back of your PC.
- Place the USB HUB in a free 3.5" or 5.25" at the front of your PC and screw it down.
- Screw the included slot plate with the opening for the USB cable to the free slot at the back of your PC.
- Link the outward USB connecting plug of the USB HUB to a free USB port at the back of your PC.
- Connect the included supply cable to the white connecting point of the USB HUB. Connect the other end to an appropriate supply connection of your computer.
- Place the case back on your PC and put the plug back into the socket.
- Start Windows 98, Me or 2000.
- The new hardware will be located and Windows will automatically install the relevant setup program.
- The Trust 4 Port Direct Access USB Hub is ready for use.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
USB HUB doesn't work.	USB cable is not connected to the USB port of the PC properly.	Properly connect the USB cable to the free USB port of your PC.
	The supply cable is not properly connected.	Properly connect the supply cable to the supply connector of the USB HUB and to the feeder of your PC.
	The USB port of your computer is switched off in BIOS.	Switch on the USB port in BIOS. Consult your computer manual.
USB HUB doesn't work in Windows 95.	Windows 95 does not support USB properly.	Install the USB PCI Card just for Windows 98 or higher.
Problem not listed here.	FAQ update available online.	Go to www.trust.com/12577 for FAQs and other product information.

Register your product via www.trust.com so that you are able to receive optimal guarantee and service support such as up-to-date FAQ and the latest drivers. You will also be automatically informed of developments to your product and of other Trust products. And use the opportunity to win some spectacular prizes.

If you still have any problems after trying these solutions, please contact one of the Trust Customer Care Centres. You can find more information on the last page of this manual. Please have the following information available: the article number (12577, in this case) and a precise description of what fails work at which times.

Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer des TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB. Der TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB wird in einem 3,5"- oder 5,25"-Laufwerkenschub auf der Vorderseite des PC verwendet. Sie können damit ganz einfach externe USB-Geräte, wie zum Beispiel eine USB-Kamera oder einen USB-Joystick, auf der Vorderseite an den Computer anschließen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die folgenden Hinweise vor der Benutzung gut durch:

- Computerkomponenten reagieren empfindlich auf statische Elektrizität. Sie können sich selbst entladen, indem Sie das Computergehäuse berühren.
- Schalten Sie den Computer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ehe Sie den Computer öffnen.
- Stellen Sie sicher, dass die Komponenten, die Sie zu Ihrem Computer hinzufügen wollen, mit Ihrem System kompatibel sind.
- Reparieren Sie den USB HUB nicht selbst. Wartungsarbeiten an diesem USB HUB dürfen ausschließlich von qualifizierten Servicetechnikern ausgeführt werden.

Installation

- Schalten Sie den Computer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Computers und entfernen Sie die Metallabdeckung eines freien Steckplatzes auf der Rückseite des PC.
- Stecken Sie den USB HUB in einen 3,5"- oder 5,25"-Laufwerkenschub auf der Vorderseite des PC und schrauben Sie ihn fest.
- Schrauben Sie die mitgelieferte Steckplatzabdeckung mit der Öffnung für das USB-Kabel im freien Steckplatz auf der Rückseite des PC fest.
- Schließen Sie den nach draußen geführten USB-Anschlussstecker des USB HUB an einen freien USB-Port auf der Rückseite des PC an.
- Schließen Sie das mitgelieferte Stromversorgungskabel an den weißen Anschluss auf dem USB HUB an. Schließen Sie das andere Ende an eine passende Stromversorgungsbuchse im Computer an.
- Schließen Sie das PC-Gehäuse wieder und stecken Sie den Stecker zurück in die Steckdose.
- Starten Sie Windows 98, ME oder 2000.
- Die neue Hardware wird gefunden und der zugehörige Treiber wird von Windows automatisch installiert.
- Der Trust 4 Port Direct Access USB Hub ist betriebsbereit.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der USB HUB funktioniert nicht.	Das USB-Kabel ist nicht richtig an den USB-Port des PC angeschlossen.	Schließen Sie das USB-Kabel richtig an den freien USB-Port Ihres Computers an.
	Das mitgelieferte Stromversorgungskabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Stromversorgungskabel richtig an den Stromversorgungsanschluss des USB HUB und an die Stromversorgung des PC an.
	Der USB-Port des Computers ist im BIOS deaktiviert.	Aktivieren Sie den USB-Port im BIOS. Ziehen Sie die Anleitung des Computers zu Rate.
Der USB HUB funktioniert nicht mit Windows 95.	Windows 95 bietet keine ausreichende Unterstützung für USB.	Installieren Sie den USB HUB nur unter Windows 98 oder höher.
Das Problem wird hier nicht genannt.	Die neueste Version der FAQ steht im Internet zur Verfügung.	Gehen Sie zu www.trust.com/12577 , wo Sie die FAQ und andere Produktinformationen nachlesen können.

Sie können Ihr Produkt ganz einfach auf www.trust.com registrieren, um von der Garantie und Serviceunterstützung, die unter anderem die aktuellen FAQ umfasst, optimal genießen zu können. Außerdem werden Sie automatisch über Entwicklungen auf dem Gebiet Ihres Produkts und anderer Produkte von Trust auf dem Laufenden gehalten. Und Sie können fantastische Preise gewinnen.

Wenn das Problem damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen (siehe Tabelle rechts unten). Die folgenden Angaben sollten Sie in jedem Fall zur Hand haben: die Artikelnummer (in diesem Fall 12577) und eine genaue Beschreibung, die wiedergibt, was wann nicht funktioniert.

Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du 'TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB'. Le TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB s'utilise dans une ouverture de 3.5" ou de 5.25" à l'avant de votre PC. Vous pouvez ainsi connecter facilement vos appareils USB (caméra USB ou joystick USB par exemple) à l'avant de votre ordinateur.

Sécurité

Lisez les indications suivantes attentivement avant utilisation :

- Les composants d'ordinateurs sont sensibles à l'électricité statique. Vous pouvez vous-même vous 'décharger' en touchant le boîtier de l'ordinateur.
- Avant d'ouvrir l'ordinateur, éteignez-le et retirez la fiche de la prise de contact.
- Assurez-vous que les composants que vous souhaitez ajouter sont compatibles avec votre système.
- Ne réparez pas le USB HUB vous-même. Le USB HUB peut seulement être entretenu par du personnel qualifié.

Installation

- Éteignez votre ordinateur et retirez la fiche de la prise de contact.
- Retirez la plaque métallique d'un des ports libres à l'arrière de votre ordinateur.
- Placez le USB HUB dans une ouverture libre de 3.5" ou de 5.25" à l'avant de votre PC et vissez-le.
- Vissez la plaque métallique (fournie) portant la connexion pour le câble USB sur l'un des ports libres à l'arrière de votre PC.
- Connectez la prise USB tournée vers l'extérieur du USB HUB sur l'un des ports USB libres à l'arrière de votre PC.
- Branchez le câble d'alimentation fourni sur la prise blanche du USB HUB. Branchez l'autre extrémité sur une prise d'alimentation adéquate dans votre ordinateur.
- Refermez le boîtier de votre PC et rebranchez-le.
- Démarrez Windows 98, Me ou 2000.
- Le nouveau hardware est détecté et Windows installe automatiquement le pilote correspondant.
- Le Trust 4 Port Direct Access USB Hub est prêt à l'emploi.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
USB HUB ne fonctionne pas.	Le câble USB n'est pas correctement branché sur le port USB de votre PC.	Branchez le câble USB correctement sur le port USB libre de votre PC.
	Le câble d'alimentation fourni n'est pas connecté.	Connectez correctement le câble d'alimentation sur la prise d'alimentation du USB HUB et sur l'alimentation de votre PC.
	Le port USB de votre PC n'est pas connecté dans le BIOS.	Connectez le port USB dans le BIOS. Référez-vous au manuel de votre PC.
USB HUB ne fonctionne pas avec Windows 95.	Windows 95 ne prend pas bien en charge l'USB.	Installez le USB HUB sur Windows 98 ou ultérieur.
Le problème rencontré n'est pas décrit ici.	Dernière mise à jour de la FAQ sur Internet est disponible.	Allez sur www.trust.com/12577 pour consulter la FAQ et d'autres informations de produits.

Enregistrez votre produit sur www.trust.com, pour pouvoir obtenir une garantie et une assistance optimales telle qu'une FAQ actualisée et les derniers pilotes. De plus, vous serez automatiquement tenu au courant des développements de vos produits Trust et des autres. Et vous pourrez gagner des prix spectaculaires.

Si vos problèmes n'étaient pas résolus après avoir essayé ces solutions, contactez alors l'un des Centres Service Clients (V. tableau ci-dessous). Dans tous les cas, vous êtes prié d'avoir les informations suivantes à portée de main : le numéro d'article, (dans ce cas 12577) et une bonne description du problème et du moment où il survient.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS		
Internet	www.trust.com	
Office	Open	Phone
UK	9:30 - 17:00	+44-(0)1376-500000
Italia	9:00-13:00 / 14:00-18:00	051-6635947
France	9:00 à 17:00	+33-(0)803-083080
Deutschland	9:00 - 17:00	0800-001TRUST (0800-0087878)
España	9:00 - 17:00	+34-902 160937
Nederland	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

Introduzione

Questo manuale è destinato agli utenti del prodotto "TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB". Il prodotto TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB può venire inserito in uno degli alloggiamenti da 3,5" o da 5,25" presenti sulla parte anteriore del PC. In tal modo sarà possibile collegare alla parte anteriore del computer apparecchiature esterne USB, come per es. una videocamera USB o un joystick USB.

Norme di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto:

- I componenti del computer sono sensibili all'elettricità statica. È possibile scaricare l'energia statica della propria persona toccando ad esempio il cabinet del computer.
- Spegnerne il computer e togliere la spina dalla presa prima di procedere all'apertura del proprio PC.
- Assicurarsi che i componenti che si vogliono aggiungere al computer siano compatibili con il sistema.
- Non tentare di riparare da soli il HUB USB. Il presente HUB USB deve venire riparato e manuttenzionato esclusivamente da personale qualificato.

Installazione

- Spegnerne il computer e togliere la spina dalla presa.
- Aprire il cabinet del PC e rimuovere una delle placchette in metallo che sono presenti sulla parte posteriore del PC in corrispondenza degli slot PCI liberi.
- Inserire il HUB USB in uno degli alloggiamenti da 3,5" o da 5,25" presenti sulla parte anteriore del PC e fissarlo tramite le viti.
- Inserire la piastra per lo slot fornita in allegato al prodotto e dotata della presa per il cavo USB nello slot libero presente sulla parte posteriore del PC e fissarla con la vite.
- Collegare lo spinotto di connessione USB esterno dello HUB USB a una porta USB disponibile presente sulla parte posteriore del PC.
- Collegare il cavo dell'alimentazione fornito in dotazione al prodotto alla presa bianca dello HUB USB. Collegare l'altro capo del cavo a una presa per l'alimentazione adatta del computer.
- Riporre il coperchio sul cabinet del PC e reinserire la spina nella presa di corrente.
- Avviare Windows 98, Me o 2000.
- Windows rileverà il nuovo componente hardware e provvederà a installare automaticamente il relativo driver.
- Il dispositivo Trust 4 Port Direct Access USB Hub è adesso pronto per l'uso.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibile soluzione
Lo HUB USB non funziona.	Il cavo USB non è stato collegato correttamente alla porta USB del PC.	Collegare correttamente il cavo USB nella porta USB disponibile del computer.
	Il cavo per l'alimentazione fornito in dotazione al prodotto non è stato collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo per l'alimentazione alla presa per l'alimentazione dello HUB USB e all'alimentazione del PC.
	La porta USB è disattivata nel BIOS del computer.	Attivare la porta USB nel BIOS. A tale scopo consultare il manuale di istruzioni del computer.
Lo HUB USB non funziona sotto Windows 95.	Windows 95 non supporta in maniera ottimale lo standard USB.	Installare lo HUB USB solo su macchine dotate di sistema operativo Windows 98 o superiore.
Il problema occorre non è descritto in questa tabella.	L'aggiornamento più recente delle c.d. "FAQ" (le domande e risposte più frequenti) è disponibile su Internet.	Visitare la pagina presente all'indirizzo www.trust.com/12577 per le "FAQ" e altre informazioni relative al prodotto.

Le consigliamo di effettuare la registrazione dell'articolo presso il sito Internet della Trust (www.trust.com) per assicurarsi così un'assistenza clienti e una garanzia ottimali, quali un servizio FAQ (le risposte alle domande più frequenti) costantemente aggiornato. Inoltre, registrando il prodotto sarà possibile venire messi regolarmente al corrente delle novità e degli aggiornamenti relativi al Vostro e agli altri prodotti Trust. E potrete anche partecipare all'estrazione di fantastici premi!

Nel caso queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi del prodotto, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust (vedere la tabella riportata in fondo a destra). Si prega in ogni caso di tenere a portata di mano le seguenti informazioni: il numero articolo del prodotto (in questo caso 12577) e una descrizione ottimale di cosa non funziona e di quali sono le circostanze che causano tale malfunzionamento.

Introducción

Este manual va destinado a los usuarios del Hub "TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB". El Hub TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB se utiliza en una de las ranuras 3.5" o 5.25" ubicada en la parte frontal de su PC. De esta forma, usted puede conectar muy fácilmente sus aparatos USB externos como, por ejemplo, su cámara USB o su joystick USB.

Normas de seguridad

Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar la tarjeta:

- Los componentes de ordenador son sensibles a la electricidad estática. Descárguese usted primero tocando la caja del ordenador.
- Apague el ordenador y retire la clavija del enchufe antes de abrir el ordenador.
- Asegúrese de que los componentes que desea adicionar a su ordenador son compatibles con su sistema.
- No repare usted mismo el HUB USB. El mantenimiento del HUB USB sólo puede ser ejecutado por personal cualificado.

Instalación

- Apague su ordenador y retire la clavija del enchufe.
- Abra la caja de su ordenador y retire la laminilla metálica que cubre una de las ranuras libres en la parte posterior de su PC.
- Coloque el HUB USB en una de las ranuras libres de 3.5" o 5.25" ubicadas en la parte frontal de su ordenador. Atomille el HUB.
- Atomille la laminilla metálica adjunta (con abertura para el cable USB) en una ranura libre de la parte posterior de su PC.
- Conecte la clavija USB del HUB USB, que asoma hacia fuera, a un puerto USB libre de la parte posterior de su PC.
- Conecte el cable de alimentación adjunto a la conexión blanca del HUB USB. Conecte el otro extremo a la correspondiente conexión de alimentación de su ordenador.
- Cierre nuevamente la caja de su PC y conecte otra vez la clavija en la toma.
- Inicie Windows 98, Me o 2000.
- El nuevo hardware será detectado y los controladores correspondientes serán instalados automáticamente por Windows.
- El Hub 4 Port Direct Access USB Hub está listo para utilizar.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Possible solución
EI HUB USB no funciona.	El cable USB no está conectado correctamente al puerto USB de su PC.	Conecte correctamente el cable USB al puerto USB libre de su ordenador.
	El cable de alimentación adjunto no está conectado correctamente.	Conecte correctamente el cable de alimentación a la toma de alimentación del HUB USB y a la alimentación de su PC.
	El Puerto USB de su ordenador no está activado en el BIOS.	Active el puerto USB en el BIOS. Consulte el manual de su ordenador.
EI HUB USB no funciona en Windows 95.	Windows 95 no soporta bien el USB.	Instale la USB PCI Card únicamente en Windows 98 o superior.
El problema no está contemplado aquí.	Última actualización de las FAQ's disponible en Internet.	Vaya a www.trust.com/12577 para consultar las FAQ's y otra información sobre el producto.

Controle en Internet (www.trust.com) las FAQ. Es posible registrar su producto a través de nuestro sitio en Internet, www.trust.com, para beneficiarse de una óptima garantía y un excelente servicio. De esta forma, además, no sólo se mantendrá informado automáticamente de las mejoras del producto que usted ha comprado y de los nuevos productos de Trust, sino que también tendrá la oportunidad de ganar premios espectaculares.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará más información acerca de dichos Centros de Atención al Cliente. Tenga a mano los siguientes datos: el número del producto (en este caso 12577) y una descripción clara y precisa de lo que ocurre y de cuándo se presenta el problema.

Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de "TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB". De TRUST 4 PORT DIRECT ACCESS USB HUB is te gebruiken in een 3.5" of een 5.25" opening aan de voorzijde van uw PC. Hiermee kunt u eenvoudig uw externe USB apparaten, zoals bijvoorbeeld uw USB camera of USB joystick, aan de voorzijde van uw computer aansluiten.

Veiligheid

Lees voor het gebruik de volgende aanwijzingen goed door:

- Computer componenten zijn gevoelig voor statische elektriciteit. U kunt zichzelf ontladen door de computerkast aan te raken.
- Schakel de computer uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u de computer openmaakt.
- Verzekert u ervan dat de componenten die u wilt toevoegen aan uw computer compatibel zijn met uw systeem.
- Repareer de USB HUB niet zelf. De USB HUB mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel.

Installatie

- Schakel uw computer uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Open de behuizing van uw PC en verwijder het metalen slotplaatje van een vrij slot aan de achterzijde van uw PC.
- Plaats de USB HUB in een vrije 3.5" of 5.25" opening aan de voorzijde van uw PC en schroef deze vast.
- Schroef het bijgeleverde slotplaatje met de opening voor de USB kabel vast in het vrije slot aan de achterzijde van uw PC.
- Sluit de naar buiten gevoerde USB aansluitplug van de USB HUB aan op een vrije USB poort aan de achterzijde van uw PC.
- Sluit de bijgeleverde voedingskabel aan op de witte aansluiting op de USB HUB. Sluit het andere uiteinde aan op een passende voedingsaansluiting in uw computer.
- Plaats de kap weer op de behuizing van uw PC en steek de stekker weer in het stopcontact.
- Start Windows 98, Me of 2000.
- De nieuwe hardware wordt gevonden en het bijbehorende stuurprogramma wordt automatisch door Windows geïnstalleerd.
- De Trust 4 Port Direct Access USB Hub is klaar voor gebruik.

Probleem oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
USB HUB werkt niet.	USB kabel niet goed aangesloten op de USB poort van PC.	Sluit de USB kabel goed aan op de vrije USB poort van uw PC.
	Bijgeleverde voedingskabel is niet goed aangesloten.	Sluit de voedingskabel goed aan op de voedingsaansluiting van de USB HUB en op de voeding van uw PC.
	De USB poort van uw computer is uitgeschakeld in de BIOS.	Schakel de USB poort in de BIOS in. Raadpleeg de handleiding van uw computer.
USB HUB werkt niet in Windows 95.	Windows 95 ondersteunt USB niet goed.	Installeer de USB HUB alleen op Windows 98 of hoger.
Probleem staat hier niet bij.	Laatste update van FAQ op internet beschikbaar.	Ga naar www.trust.com/12577 voor FAQ en andere productinformatie.

Registreer eenvoudig uw product via www.trust.com, zodat u in aanmerking komt voor optimale garantie- en service ondersteuning zoals actuele FAQ. Bovendien wordt u automatisch op de hoogte gehouden van de ontwikkeling van uw en andere Trust producten. En u maakt kans op spectaculaire prijzen.

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers (zie tabel rechtsboven). U dient de volgende gegevens in ieder geval bij de hand te hebben: het artikelnummer (in dit geval 12577 en een goede omschrijving wat en wanneer er precies iets niet werkt.

TRUST CUSTOMER CARE CENTERS		
Internet	www.trust.com	
Office	Open	Phone
UK	9:30 - 17:00	+44-(0)1376-500000
Italia	9:00-13:00 / 14:00-18:00	051-6635947
France	9:00 à 17:00	+33-(0)803-083080
Deutschland	9:00 - 17:00	0800-00TRUST (0800-0087878)
España	9:00 - 17:00	+34-902 160937
Nederland	9:00 - 17:00	0800-BELTRUST (0800-23587878)
Other countries	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999